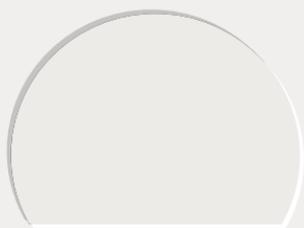


KAU MINUAT UNE FOIS DE PLUS



Joséphine Bacon

MÉMOIRE



D'ENCRIER



MÉMOIRE 
D'ENCRER

1260, RUE BÉLANGER – BUREAU 201
MONTRÉAL, QUÉBEC H2S 1H9

INFO@MEMOIRENCRER.COM
MEMOIRENCRER.COM

**KAU MINUAT
UNE FOIS DE PLUS**

DE LA MÊME AUTRICE

POÉSIE

Bâtons à message — Tshissinuatsshitakana
Montréal, Mémoire d'encrier, 2009

Nous sommes tous des sauvages
coécrit avec José Acquelin
Montréal, Mémoire d'encrier, 2011

Un thé dans la toundra — Nipishapui nete mushuat
Montréal, Mémoire d'encrier, 2013

Uiesh — Quelque part
Montréal, Mémoire d'encrier, 2018

ANTHOLOGIE

Nin auass — Moi l'enfant
(anthologie de poésie de la jeunesse innue)
illustrations de Lydia Mestokosho-Paradis
codirection avec Laure Morali
Montréal, Mémoire d'encrier, 2021

Cinq ans après *Uiesh·Quelque part* (Prix des libraires) Joséphine Bacon, poète innue, revient avec *Kau Minuat·Une fois de plus*. Elle renouvelle ainsi son univers avec ce quatrième recueil. Loin des légendes innues, l'aînée des poètes s'installe entre les saisons et avance lentement dans une méditation sur l'arbre, le temps et le silence.

JOSÉPHINE BACON est une poète innue originaire de Pessamit, elle est née en 1947. Chez Mémoire d'encrier, elle a publié *Bâtons à message/Tshissinuatshitakana* (2009), en collaboration avec José Acquelin *Nous sommes tous des sauvages* (2011), *Un thé dans la toundra/Nipishapui nete mushuat* (2013, finaliste au prix du Gouverneur général) et *Uiesh / Quelque part* (2018, prix des libraires 2019). En 2023, elle a reçu le prestigieux prix Molson du Conseil des arts du Canada, pour son apport inestimable à la littérature.

JOSÉPHINE BACON

**KAU MINUAT
UNE FOIS DE PLUS**

POÈMES EN FRANÇAIS ET EN INNU-AIMUN



PROLOGUE

Parvenir à l'âge adulte n'est déjà pas facile, parvenir à être aîné, je le sais encore moins. Certains diraient que je suis une aînée, d'autres non. Surtout quand je pense aux enseignements des Anciens ou à cet homme de Nutashkuan que j'enregistrais pour connaître mon histoire. Un jour, je lui ai demandé son âge, il avait alors 65 ans et il se considérait comme un *ussinititshu* qui veut dire jeune homme en *innu-aimun*. Il avait la jeunesse des arbres. J'ai vu passer plusieurs années, je ne sais pas encore si j'ai atteint l'âge des aînés. J'ai appris d'eux, savoir transmettre, donner à ceux qui veulent entendre, qui à leur tour continueront encore une fois, *kau minuat* une fois de plus, pour la mémoire.

Joséphine Bacon

*À mes petits-enfants
Aleister, Vikthor, Achille et Aueniss*

Le sommeil me rejoint
Dehors c'est l'été
Pour pas longtemps

La pluie se fait rare
Les yeux fermés
J'écoute les pas

Autour
Voix faibles

Tshek^u ekue tshi nutekushina
Eshk^u nipin
Akua-nipin

Apu nita shuk tshimuak
Nipashikuapin
Ninatutuauat ka pimuteht

Uashka
Aiminanitak